**СИБИРСКИЕ ВЕДОМОСТИ № 18, 1.05.1858 г., с.7-10**

# АТКИНСОНА ПУТЕШЕСТВИЕ ПО ВОСТОЧНОЙ СИБИРИ

*Немало ученых и знаменитых ученых, посетили Сибирь в прошедшем столетии и в нынешнем, осматривали различные части этой пространной страны, изучали тут природу с разных сторон, описывали многоразличных обитателей нашего сурового Севера. И долго еще будут продолжаться эти посещения ученых исследователей природы, потому что наша Сибирь раскинута на таком огромном пространстве, еще так много в ней краев неизведанных наукою, что тут достанет занятия для многих и очень многих любознательных и неутомимых исследователей. И в эту ми­нуту, когда мы пишем, в Иркутске находится еще ученая экспедиция снаряженная в Восточную Си­бирь Русским географическим обществом, которая под начальством г-на Шварца исследовала, с известных сторон, огромные прос­транства, бывшие доселе краем неведомым для науки. Ее сменит скоро другая, и последовательный ряд ученых путешествий не только не прервется в будущем, но, как мы надеемся—в будущем они будут повторяться все чаще и чаще и труды их восполнять наконец все пробелы землеописательной науки, относящиеся до Сибири.*

*Но если немало ученых, тружеников науки, отечественных и иностранных посещали и описывали Сибирь, то нельзя сказать, чтобы про­стые туристы, путешественники по охоте, были у нас явлением обыкновенным. Из иностранцев же туристов только трое-четверо англичан, - и то на нашей уже памяти - решились заглянуть в страну снегов» в «царство вечной зимы и мрака » - какою большинство европейцев представляет себе Сибирь. Но англичане—классические, отчаянные туристы: многие из них гото­вы подвергнуться всевозможным лишениям и всяким опасностям, чтобы только побывать там, где; еще никто не был, и это - без всякой цели исследования, без всякой пользы для науки и других - а просто: чтобы записать в своем путевом журнале: был и видел, или своим английским почерком нацарапать свое британское имя на какой-нибудь скале. Но не все тури­сты - англичане, и не все англича­не—такие отчаянные туристы, а потому мы сомневаемся, чтобы много­численная фаланга туристов европейских двинулась в Сибирь по следам гг. Гиля, Аустена, Аткин­сона и других англичан, бывших у нас.*

*Mногиe у нас были знакомы и очень хорошо помнят г. Томаса Уайтлема Аткинсона, который, если не ошибаемся, прогостил в Иркутске всю зиму 1851-52 года. В начале нынешнего года он издал в Лон­доне описание своего путешествия по Сибири и в Среднею Азию под заглавием: «Восточная и 3ападная Сибupь, исследования и приключения во время семилетнего странствования по Сибири, Монголии, Киргизскнм степям, Китайской Тартарии и части Средней Aзии». Сочинение это издано с обыкновенною для лондонских изданий роскошью, оно украшено двадцатью раскрашенными литографическими рисунками и 82 рисунками на дереве; при нем \_ приложена карта стран, по которым проехал путешественнике. Но г. Аткинсон не ученый - он ху­дожнике; он говорить, что целью его первоначально было срисовать виды, представить очерки Сибирской природы, совершенно почти неизвес­тной европейцам. Любопытство туриста и художника завлекло его и в Киргизские степи и в Чжунгарию. Это путешествие, в продолжение которого он проехал «82000 верст на колесах, 3100 верст в лодке, 20300 верст верхомъ» т. е. всего около 60000 верст, доставило ему случай срисовать до 560 различных видов местности. Эта богатая ху­дожественная жатва есть все, что он вывез из продолжительного своего путешествия; в ученом же отношении—oписание его странствований имеет очень относительную, очень малую ценность. Надо сожалеть, что г. Аткинсон не был до­статочно приготовлен в ученом отношении для такого интересного путешествия, сожалеть тем более, что ему удалось побывать в местах, где не бывал еще ни один ученый, и вероятно, лаже ни один христианин, у кочующих племен, которые наверно никогда прежде не видывали европейца. Если верить его словам - а мы не имеем пока ни­какого положительного указания, что­бы сомневаться в совершенной до­стоверности его простых рассказов, —ему удалось проехать в разных направлениях Чжунгарию, всю стра­ну между Небесными горами (Тхянь- шань) и южной границею Сибири. Какой огромный запасе разнород­ным, научных сведений вывез бы из такого путешествия, не говорю уже такой специально приготовлен­ный человек, каков наш, наше рус­ский П.И. Семенов, но человек да­же с посредственными познаниями в естественных науках! Без сомнения и из Аткинсонова путешествия по Чжунгарии и Киргизским степям. занимающего в его сочинении пять глав в 140 страниц, можно извлечь три-четыре научные данные:—какой скудный результат из путешествия по краям, до сочи­нителя ни кем не посещенным! Но мы отнюдь не имеем намерения распространяться о достоинствах или недостатках книги г-на Аткинсона ни о ученых данных, который могут быть извлечены из его путешествия в Среднюю Азию; наша задача гораздо проще: мы хотим представить в переводе, для чита­телей Иркутской газеты, ту часть Аткинсонова путешествия, которая относится до Восточной Сибири. Немногие в Восточной Сибири имеют возможность прочитать Аткинсона в оригинале, экземпляр его сочинения, с которого мы переводим, кажется единственный в Иркутске, - а между тем всякое описание родимого края иностранцем имеет известного рода интерес: любопытно оно уже бывает для нас и по тому одному, что иностранец смотрит и на нас самих, и на наш край, и на все наше со своей иностранной точки зрения, т.е. именно с такой, на которою никто из нас не может стать; а всегда любопытно узнать: какой же вид имеет все наше, если поглядеть на него с новой, неизведанной нами точки зрения. В будущем мы тоже всегда будем стараться передавать нашим чита­телям при первой возможности и по мере возможности, все что выйдет на известных нам нностранных яэыках, относящегося до Восточной Сибири.*

*Путешествие по Восточной Сибири занимает очень немного места в книге Аткинсона: все оно помещается в одной последней главе. Отчего Восточной Сибири отведен такой скромный уголок в сочинении Аткинсона - неизвестно. Стесняли ли со­чинителя какие-нибудь соображения книгопродавца, желавшего может быть, чтобы все путешествие умести­лось в одном, правда полновесном томе, или что другое, только его сочинение имеет такой вид, как будто первая половина была задумана по одному, более широкому плану, а вторая исполнена но другому; к кон­цу coчинения он особенно начинает спешить, а в Восточную Сибирь ему пришлось приехать под конец. Аткинсон посетил сперва Уральский хребет, Алтай, Чжунгарию, Кир­гизскую степь и тогда уже поехал в Иркутск. Вот как в немно­гих словах описывает он всю страну от Семипалатинска до Ир­кутска: « После переправы через Иртыш путешественнику, едущему по ночной дороге в Иркутск, стоит не проспать только три станции, а там он преспокойно может предаваться сну до самого Иркутска, и приехавши смело приниматься за описание всей страны - до того однообразен вид ее. Где почва песчаная — там сосновые леса покрывают страну, где она болотиста - там растет береза".*

*Вот и все. А между тем на этой же большой дороге лежит Нижнеудинск с его окрестностями, о которых еще недавно, в Иркутских Ведо­мостях г. Эликтинский говорил: "что на них может залюбоваться и сам избалованный видами урожденец Швейцарии“ и верно есть без­дна мест, которые г. Иркутянин находит "очаровательными". Но впрочем и мне кажется, что при­говор Аткинсона слишком строг и безусловен; он или действительно проспал всю дорогу, или после хребта Алатау (в котором он провел долгое время перед поездкой в Иркутск и которым не может довольно нахвалиться), ему нравились только одни истинно гор­ные пейзажи. Из Ачинска Аткинсон направился прямо к Саянско­му хребту. В небольшой лодке проплыл он вверх по Енисею 1300 верст и срисовал тут много прекрасных видов. Но все это описа­ние его путешествия по Енисею - очень чрезвычайно беглый:* «Я посетил - говорит он, - Таскильский хребет, через который Енисей катит свои могучие воды, и видел его в вулканической местности близ самого его источника. В одном месте он протекает через хребет известняковый, где странные по виду камен­ные громады воздымаются среди ре­ки, некоторые из них имеют совершенно необыкновенный вид и представляют любопытные напластования. Я сходил также на утесы из белого мрамора столь же превосходного достоинства как и мрамор Карарский, его здесь огромное коли­чество, но тут он остается неразработанный, хотя и вблизи от большой реки, но которой воды те­ряются в Северном океане и та­ким образом его нельзя доставить в Европу. От этого места я прошел через Таскильские горы и достигнув высочайших пределов Саяна, многие из вершин которого далеко заходят за линию вечных снегов. Взойдя на один из высоких пиков я увидел старых дру­зей—снежные гребни хребта Тангну, которые виднелись вдали на юге. После того я возвратился другой до­рогою, поднялся к истокам реки Абакана, которая и привела меня в страну лежащую на восток от Алтын Куля, в жалкие селения ссыльных, разбросанные вокруг него.

Во время этого пути нас однажды удивила встреча с 40 казаками воору­женными винтовками; - они заняты были преследованием четырех человек, совершивших нисколько смелых разбоев. Притон этих мошенников находился на самых высотах Саянских гор, но до сего времени они ускользали от своих преследователей. Это преследование до того надоело казакам, что, попа­дись им разбойники на расстояние ружейного выстрела, они наверное бы их всех перестреляли".

*Потом Аткинсон перебрался на Оку, в долине которой виды ему очень поправились: «это очень роман­тическая местность- говорит он - и я провел тут несколько дней, снимая разные виды". Здесь описа­ния его становятся гораздо обстоятельнее.*

*Но мы на этот раз расстанемся пока с г. Аткинсоном и отложим до следующего номера описание его странствования по живописной доли­не реки Оки.*

**СИБИРСКИЕ ВЕДОМОСТИ ; 19, 08.05.1858 г., с.7-11**

*Мы оставили г. Аткинсона в долине реки Оки, где местность ему показалась чрезвычайно живописною, романтическою*. «Однажды я случайно набрел тут на прекрасный водопад», - рассказы­вает г. Аткинсон - «Небольшая речка Джемалук, протекающая по ложу из лавы, низвергается в одном из мест с высоты 86 футов» ( т.е. 12 саж. с небольшим). "Фон, на котором рисуется этот водопад, придает картине эффект особенно поразительный: позади водопада, от действия низвергающейся волы, об­разовалась большая пещера, мрачная, почти совсем черная. Взор не мо­жет проникнуть сквозь этот мрак в глубину пещеры; спереди же нагромождены огромные глыбы лавы. Картина производит вообще впечатление ужаса, но колорит её необыкновенно хорош. Вырвавшись из этого мрачного вместилища, Джемалук вливается в реку Оку, которая проложила себе путь сквозь огром­ное ложе лавы покрывающей здесь всю долину. Окончив мой рисунок, я направился к подошве гор, где меня ждали лошади, и мы верхом продолжали наш путь к северу. Проехав около десяти персть, я заметил, что лава вдруг прекрати­лась и что я достиг крайнего пункта, до которого простирался ее ток. Мои спутники: два казака и три бу­рята— последние хотя и уроженцы этой долины и жившие отсюда верстах в двадцати, — никогда не по­сещали этого места. Я желал пе­реправиться через Оку и проследить это ложе из лавы до большого оврага в горах, который я видел па юге; но достигнув берега реки мы увидели, что она здесь - широкий и глубокий поток, через который было невозможно пустить вплавь наших лошадей.

Проехав несколько верст далее, вниз по реке, мы увидали бурят­ский улус, принадлежавши, как нам сказали, какому-то ламе. У ла­мы был челн, на котором мы могли переправиться через реку. Достигнув его жилища, мы узнали, что самого ламы нет дома, но его сын, юноша лет 18-ти, немедленно согласился дать нам свой челн, если только возможна безопасная переправа, хотя он, как казалось, и опасался, что вследствие дождей шедших в горах, река переполнилась до того, что переехать через нее едва ли возможно. Здесь в одном только месте можно было переправиться, и он велел нескольким человекам взять челн и нам сопутствовать. Река в этом месте имела около 100 ярдов ( т.е. около 130 аршин) ширины, выше она стремительно неслась по каменному ложу из лавы, а ниже, в каких-нибудь 150 ярдах (около200 аршин) на ней был другой, большой порог. Мы должны были на этом узком пространстве совершить нашу пере­праву, а так как течение было отнюдь не из тихих, то никто из лю­дей ламы не соглашался нас пере­везти. Послали за другими бурятом, он скоро прибыл и, посмотрев несколько минут на волу, стре­мительно бежавшую, он объявил наконец, что берется перевезти нас самих, но ни за что не решится переплавлять лошадей. Молодой ла­ма уверил меня, что это не важно потому, что можно легко достать ло­шадей в улусе на той стороне.

Началась переправа. Перевозить нужно было по одному человеку и бурят предложил мне первому отпра­виться с ним; он немедленно стал раздеваться и настаивал, чтобы и я тоже самое сделал. Я послушался и оставшись только в рубашке и брюках, поместился в челне. Он вытребовал у меня обещание, что я не буду двигаться в этой маленькой лодке, после того он вступил в нее, а я сел в глубину лодки - буряты на берегу притянули наш челн почти к самым шиверам, и когда мой перевозчик закричал: отпусти! то в одно мгновение мы очутились среди быстрины, которая влекла нас к самому водопаду. Мой перевозчик работал хорошо веслами, он превосходно управлял маленькой лодкой и высадил меня на берег в нескольких ярдах выше того места, где вода низвергается. С немалым удовольствием ступил па гранитную скалу и стал одеваться, ибо сломайся только как-нибудь одно весло при переправе и погибель была бы неизбежна. Отдохнув несколько минут, бурят повел бат к шиверам, переправился обратно через реку и перевез одного казака. С небольшим в час все мы, с нашими седлами и оружием, были благополучно пере­правлены. Доставши лошадей, рас­платившись с перевозчиком и выждав когда он переправился об­ратно через реку, мы поехали вверх по долине. Лава воздымалась подоб­но стене: во многих местах она достигала 40 футов (почти 6 сажень) высоты, в других же местах она нагромоздилась в огромные массы, в большие расселины избороздили ее, словно вся масса растрескалась при охлаждении. Это вулканическое про­изведение меня весьма занимало и я решился отыскать начало потока лавы: ибо во время моей поездки я убедился, что она текла вниз по долине Джемалука. В сумерки вечером мы достигли казацкого ка­раула и я сообщил о своем жела­ние офицеру; он мне сказал, что буряты питают большой страх к этой долине и никогда не восходят по ней, разве только по принужде­нно. Он приказал, чтобы семеро надежных людей изготовились меня сопровождать по утру.

Вскоре после рассвета они собрались. Нас было 11 человек; казаки вовсе не страшились шайтана, которого мы должны были встретить, по мнению бурят. В десяти верстах от караула мы вступили в эту ужасающую местность и направили наш путь подле самой окраины потока лавы, нередко нам приходилось проезжать по густому лесу среди низвергнутых скал в отторгнутых глыб вулканического происхождения. Я не удивляюсь тому, что эти люди питают суеверный страхе к этому месту, ибо мне никогда не случалось видеть долину, имеющую более дикий и как бы сверхъестественный вид. Река Джемалук скрывается под ла­вой на пространства 10-ти или 15-ти верст и потом мы снова увидали ее, стремительно бегущую по ложу из лавы. Езда верхом тут довольно затруднительна, путь наш часто шел у подошвы отвесных утесов в 1500 и 2000 футов (200-300 сажень) высоты; большие глыбы ка­мней скатились с этих высот и упали в самое ложе лавы в то вре­мя, когда она находилась еще в жидком состоянии; это ясно было видно потому, что поток лавы раз­делялся по обеим сторонам сва­лившихся скал, обтекал их - со­вершенно как вода при устоях мо ста. Около полудня на другой день мы достигли места, где другая глу­бокая и узкая долина выходит на Джемалук с юга; в ней тоже находился поток застывшей лавы, очевидно происшедшей от того же самого извержения. Тут поверхность лавы была до того неровна, она была исколота такими глубокими трещинами, что невозможно было верхом осмо­треть эту долину. Чем далее мы ехали, тем затруднительнее стано­вился нам путь; местами лава наполняла долину вплоть до отвесной стены боковых утесов, что и заставило нас вести наших лошадей по ее изломанной поверхности. В одном месте мы увидали прекрасный водопад, низвергающийся в долину с вершины высокого утеса. На двадцать пять футов вода в падении сохраняла еще вид тонкой струи, через которую явственно различались все формы скалы; потом футовь на тридцать она превращалась в капли, ветер относил ее и колыхал как легкую кисею и, наконец, не достигнув еще земли, вся она превращалась в пар, исчезала для глаза; но на дне долины она собиралась снова в поток, текущий у подошвы скаль.

На третий день вечером мы осмотрели Кара-нор, который я сперва считал кратером, откуда истек весь этот поток лавы; но когда я достиг берегов Кара-нора, я убедился, что кратер следует искать в другом направлении, а именно в глубокой долине, идущей прямо на юг. И мы отправились туда пешком. На следующее утро мы поднялись с рассветом и перешли по лаве в долину Джемалук. При этом странствовании нам пришлось спус­каться в расселины глубиною футов в 60 и 80; такие расселины не что иное как трещины, образовав­шиеся в вулканической массе, когда она охлаждалась. После целого дня чрезвычайных ycилий и трудов, мы ночевали на глыбах лавы. На вто­рой день, после полудня, мы увидели вершину высокого конуса и к заходу солнца мы уже стояли на вершине этой горы и смотрели на ужасную сцену, которая расстилалась вокруг нее. Я начал набрасывать вид этой чудесной местности, приказал казаку развести огонь и сделать все нужные приготовления для ночлега. Большие деревья росли по склонам этой горы, дрова таким образом были под рукою, вода была тоже недалеко. Казак пошел, чтобы передать мои приказания, но очень скоро вернулся, объясняя, что буряты находятся в большом ужасе, они упрашивали меня не отваживаться ночевать на этом конусе, а то иначе шайтан со своими полчищами непременно посетите нас ночью н сбросит в страш­ную пропасть кратера, так велик был их страх, что по уверению казака, они сбирались бежать и по­кинуть нас. Делать было нечего: я велел казаку сказать им, что пре­доставляю им выбрать место для нашего ночлега, где они пожелают, Этот конус имеет около 800 фу­тов высоты, внутренний спуск его чрезвычайно крут и глубок. Конус состоит из лавы и красного пепла и находится в северной оконечно­сти кратера, который имеет очень неправильную эллиптическую форму. Длинною кратер с севера на юг около двух миль (т.е. 3 версты), шириною в иных местах более мили (360 саженей). На южном кон­це кратера воздымается другой конус, еще больший и новейшего происхождения. Тотчас за ним - водо­пад: небольшой поток, вытекаю­щий из снежных гор, лежащих выше, переливается через окраину кратера, ниспадает внутри его по глыбам лавы, и теряется, наконец, низвергаясь в ужасную бездонную пропасть. Описываемый кратер на­ходится не на вершине какой-нибудь горы; высокие пики и хребты окружают его со всех сторон. На вос­точной стороне границу его составля­ют скалы, имеющие вероятно не менее 2000 футов высоты, они не перпендикулярны, а нависли над своими основаниями; наружный их вид носит явные признаки того, что он никогда не подвергался сильному жару. Иные из них серого цвета, другие буроватого, а некоторые темно красного.

В северо-восточном углу стена утесов, окружающих кратер, раздвинута страшною расселиной, этo путь, по которому вытекла лава в долину, выходящую на Джемалук, тот самый овраг, который я заметил с Джемалука во время восхождения. Ни один из пейзажей, ко­торые я видал, не производит на зрителя в одно и тоже время та­кого впечатления величия и ужаса, как виды во многих частях этой необыкновенной местности, в кото­рой я провел многие дни.

Мы совершили обратной путь по другой дороге, на север, через высокие горы. На этих горах мне ча­сто попадались большие камни и другие вулканические произведения, вы­брошенные из кратера во время извержения. Извержения эти происхо­дили, должно быть, в три различ­ный эпохи, а конусы в кратере суть произведения уже позднейшего вре­мени. С вершины одной из гор смотрели мы в глубину кратера и ясно можно было различить те лож­бины, по которым вытекла огненная масса. Когда вулкан с громовыми раскатами извергал огнь и лаву, расплавленная масса окружала со всех сторон гору, на которой мы теперь стояли, и она должна была казаться островом среди огненного моря.

В стране Калкасов, на юг от Убсанора, есть еще другие признаки вулканического действия, которые служат как бы связующим звеном между описанным вулканом и Пешаном в Сиан-Шане".

*Сиан-Шан или Сянь-Шань есть название, которое Аткинсон постоянно дает хребту Тхянь-шань (Небесные горы), отделяющему Чжунгарию от Китайского Туркестана. Аткинсон уверяет, что имя, приводимое им, правильное. Пешан или Пичан - огнедышащая гора в этом хребте, известная нам только по описаниям китайцев и которая, если китайские описания достоверны, представляет редкий , почти единственный случай действующего вулкана в таком большом отдалении от всех морей. Хотя теперь никто из ученых не придерживается теории, объясняющей вулканические извержения вследствие просачивания морской воды в недра земли, но все же - как замечает в одном месте А. Гумбольд - в землеописательной науке остается факт, что все действующие вулканы находятся на берегу моря или в недалеком от него расстоянии. Оттого все признаки вулканического действия в середине Азиатского материка, указываемые Аткинсоном, получают особенный интерес. Аткинсон, как мы уже сказали, не ученый и оттого его показания требуют подтверждения людей специальных: геолога или минералога. Но переведенное выше описание замечательной местности в верховьях Оки, если только Аткинсоново описание точно, не позволяет сомневаться, что мы имеем там потухший или недействующий вулкан, извержения которого происходили в очень недавней геологической эпохе.*

**СИБИРСКИЕ ВЕДОМОСТИ № 23, 05.06.1858 г., с.10-14**

*Мы оставили г. Аткинсона при выходе из дикой вулканической местности в верховьях Джемалука или Джималока (как он называет эту речку). Речки с таким названием мы не могли отыскать на подробных картах Иркутской губернии, имеющихся здесь; но в неизданном путешествии г. И. Кирилова. бывшего в этих местах в 1836 году, мы встречаем речку Жимулык, впадающею в Оку вер­стах в 40 ниже Окинского караула. Вероятно, что Аткинсонов Джемалук или Джималок есть не что иное как эта речка Жимулык. После обзора замечательной вулканической местности, которою, как мы видели в прошлой статье, Аткинсон так восхищается, он напра­вился вверх по долине реки Оки для того, чтобы посетить графито­вое месторождение, открытое и раз­рабатываемое г. Алибером*. "На пути нашему, - говорит он, - нам попа­лось нисколько прекрасных горных видов, которые по моему мнению, заслуживают того, чтобы посетить эти местности; нам пришлось пере­правляться через нисколько горных потоков, в то время находившихся в большом разливе; от снегов, тающих на высоких горах; эти потоки не только замедляли наше путешествие, но очень часто его де­лали опасным. После трехдневной езды мы достигли прииска, который находится на вершине горы, имеющей совершенно вид купола; око­ло этой горы расположены другая гораздо значительнейшей высоты, между тем как на востоке возды­маются высокие гранитные yтесы, которые кажутся как бы в развалинах, потому что часть их низ­верглась в ближайшую долину. Господин Алибер принял нас с большою любезностью и я нашел, что он весьма дельный человек. Рудник в это время состоял из шахты имевшей 20 футов (3 сажени) в диаметре, и 50 футов глубины. Я спус­тился в нее по деревянной лестнице; стены шахты были покрыты толстыми слоем льда, почему мне невозможно было отличить один минерал от другого. Несколько больших кусков графита (каран­даша) превосходного качества были показаны мне г. Алибером; он считает, что они качествами своими превосходят лучший Кумберландский графит. Судя по пробе, которую я сделал этому графиту, я думаю, что он не уступает лучшим образцам графита, какой до сего времени был добываем, и лучше большей части находящегося ныне в употреблении. Господин Алибер употребил значительные суммы денег на это дело и я ис­кренно желаю ему успеха в его предприятии.

С этого места я направил свой путь на юг, к высшей части цепи горе, простирающихся далеко в Монголию. Наша дорога шла по высокому хребту, с которого на за­паде представлялись великолепные виды; там высокая плоская возвы­шенность простирается до самых снежных пиков, тогда как на севере виднеются белеющиеся вер­шины за Окою. Оставив эту мес­тность, мы спустились в глубокую долину, по которой струится один из притоков реки Бучасу. Достигнув ее берегов, мы увидали, что эта речка - стремительный горный поток, переправа через который представляла большое затруднение. но наконец нам удалась через нее перебраться в одном месте по льду, наподобие моста переброшенного здесь через реку; по­до льдом вода текла стремительно и с большим шумом. Лед был во многих местах толщиною в 12, 15 и даже 20 футов (от 2 до 3 саженей) во всех поправлениях в нем бы­ли промыты каналы водою. Во мно­гих местах река подмыла эти ледяные массы и мы были принуждены не раз переходить с одной стороны на другую. Когда мы в одном месте переезжали лед, то часть его упала с ужасным треском, который подобно грому повторялся эхом между скал. Этот переезд был очень труден и опасен и на него мы употребили нес­колько часов; наконец мы объеха­ли овраг, который вывел нас на одну из высоких долин между двумя горными хребтами. Когда мы взошли на один из них, который был южнее, нам представился вид на озеро, лежавшее в глубо­кой и восхитительной долине, а далее в том же направлении вставали го­ры с вершинами, покрытыми снегом, тогда как на востоке видне­лись высокие гольцы близ источников Оки а Иркута.

До наступления ночи мы спустились к озеру и открыли, что вся эта до­лина было не что иное, как болото. Выбрав лучшее место, какое толь­ко мы могли отыскать, мы разос­тлали потники у подножия берез и провели тут ночь самым неудобным образом. Как можно ранее покинули мы это место и проехали через горы к реке Корольго. Я надеялся, следуя по течению этой реки, проникнуть в верховья части этого хребта. На этом пути встретилось мне много диких и пустынных видов среди горных пиков, покры­тых вечными снегами; для кисти моей нашлось тут довольно занятия. С одной из вершин я снял вид видевшихся в туманной дали высоких гребней хребта Тангну и другого хребта, который простирается от Саянских гор в южном направлении и соединяется с ними близь Саугина (или Сауджина). Та­ким образом я имел возможность видеть и срисовать всю систему гор­ных цепей в этой обширной стра­не. Чтобы дать понятие о величественности горных громад, которые простираются через Азию, отделяя Сибирь от Монголии, я ничего не могу придумать лучше как сравнить их с Альпами: Европейские Альпы можно легко переехать втечете 4 или 5 дней, для переезда же через эту цепь Азиатских Альп путешественнику по крайней мере нужно употребить 35 дней, и то если он не будете терять времени попусту.

Срисовав много видов и изучив направление этих горных хребтов, я решился держать путь на восток. В течении нескольких дней ехали мы вдоль по долинам на юг от возвышеннейшего хребта; все воды текут тут на юг и окончательно вливаются в Енисей. Буряты пред­лагали нам обратиться к северу, и хотели вести по той дороге, по ко­торой обыкновенно ездят казаки и Монголы, когда они съезжаются для мены небольшого количества произведений обоих сих государств. Представители Небесной империи привозят чай, шелк и незначитель­ное количество других китайских произведений, который они выменивают казакам на их дорогие меха. Здесь бывают небольшие ярмарки в определенное время, когда небольшие партии торговцев съезжаются в этих диких и пустынных мес­тах, ведут свои дела следуя правилам строгой честности и прово­дят тут несколько дней, предава­ясь разным удовольствиям, каткие только доступны во время такой их стоянки. Окончив мену, торговцы разъезжаются и возвращаются по домам; я был на одном из этих небольших торжков н заметил с какою важностью совершаются эти ничтожные торговые сделки,

В течение трех дней наша езда была довольно тягостна, пока мы не достигли прохода, которым нам предстояло переехать обратно через горный хребет. Снегом покрытые вершины высоко воздымались над нами, мы начали восходить по направлению к ним и в несколько часов поднялись значительно выше линии вечных снегов. Во многих местах снег был рыхл и ча­сто лошади наши в него погружа­лись и падали, что было весьма неприятно. Многие из нас оставили в снегу отпечаток своего лица. Перейдя это царство снегов и спу­стившись на некоторое протяжение к северу, я увидел в долине боль­шой закругленный холм прекрасного светло-зеленого цвета; что эта зе­лень была не трава, в том я был уверен. По моему желанию поезд наш направился к зеленому холму и достигши его вершины, я увидел, что вся эта гора состоит из пре­красного зеленого талька, местами прозрачна, местами нет. Во вре­мя езды в этот день я нашел в одном из горных потоков нес­колько кусков прекрасного нефрита, который без сомнения найдется тут в огромном количестве, если только учинить поиск оного надлежащим образом (\*). Некоторые куски его были темно- зеленого цвета с желтыми прожилками, переплетающимся в различных направлениях, другие были светло-зеленые с прожилками белыми, имеющими металлическую наружность. Эта страна обилует аквама­ринами и другими камнями; многие из них, и довольно ценные, можно видеть в граните и в реках ни­же этой местности. Я видел тут тоже мужчин и женщин, искавших лапис-лазули, который в некоторых из здешних потоков находится в большом количестве; я убедился, что в здешнем лапис-лазули содержится большое количес­тво кварца, который уменьшает его ценность; тем не менее искатели продавали мне его по 11 шиллингов (т.е. около 3 р. 50 к.) за фунт. Крестьяне его продают китайцам. Хотя этот минерал, подобно драгоценным камням, составляет собственность казны, но народ производит его поиски беспрепятственно".

**СИБИРСКИЕ ВЕДОМОСТИ № 25, 19.06. 1858 г., с.10-14**.

"После нескольких дней тяжелого пути по горам и болотам, мы наконец достигли Нука-дабана (гора через которую можно ехать \*\*).

(\*\*) «Дабан» означаете по-монгольски всякую удобопроходимую гору; слова же Нукгы дабан или Нуху-дабан - значат "дырявая гора", "гора с ды­рой". См. Монгольский словарь Ковалевского.

Примечание переводчика.

Мы начали наше восхождение на нее при проливном дожде, следуя по долине Оки, здесь являющейся небольшим ручьем. Около полудня мы достигли озера, из которого она берет свое начало; в 7 или 8 верстах от него есть другое озеро, из которого вытекает Черный Иркут, а между обоими озерами - боло­то почти непроходимое; и действи­тельно местами тут тина и вода хватали лошадям выше седел. Наконец мы перебрались через это болото, и каждый почувствовал облегчение, но едва успели мы отъ­ехать недалеко, как дождь полил потоками и вместе с тем подул холодный и пронзительный ветер. Эта погода заставила нас поспе­шить, сколько было возможно, ибо в этом месте не видно было не толь­ко ни одного дерева, но даже и куста, который мог бы укрыть нас от непогоды. Но поспешно подымаясь в гору, мы повстречались с врагом более опасным, нежели про­ливной дождь и болото. Облака быс­тро спускались на вершины, и это возбудило во всех серьезное беспокойство, потому что пропасти, подле которых нам следовало ехать, бы­ли уже недалеко. Казаки и буряты смотрели с великим ужасом на приближение тумана. Наконец мы достигли какого-то потока, и некото­рые из нас без всякого колебания в него въехали и переехали через, хотя и с большим затруднением; другие же из наших людей, немного отставшие, прибыли к это­му потоку спустя несколько минут, но было уже поздно. Вода быстро по­дымалась и ни минуты уже нельзя было терять более. Почему они поворотив своих лошадей, пусти­лись вскачь к излучине ручья в целой версте расстояния от перво­го места. К счастью они успели там перебраться, хотя переправа их была сопряжена с большими опас­ностями; минуты две позже ее уже нельзя бы было совершить. Так как туман быстро спускался на нас, то я счел нужным определить посредством компаса точное положение высоких утесов, находя­щихся в начале прохода, по которо­му нам следовало спуститься к Белому Иркуту. Вслед за тем мы пустили наших лошадей вскачь, но вскоре однако были принуждены остановиться по причине тумана. Мы знали, что в некотором расстоянии к югу находились страшные про­пасти и наша главная забота была, чтобы не попасть в это опасное место; один из людей меня сопровождавших взялся быть нашим во­жаком, и мы потихоньку шли за ним довольно продолжительное время. Внезапно он остановил нас и мы услыхали шум воды, падающей не­сомненно в весьма близком от нас расстоянии. Двое из моих спутников тот час поехали по на­правленно к водопаду и, по возвращении объявили, что вода эта низ­вергается с каких-то скал высо­ко воздымающихся над нами. Они советовали повернуть к северо-вос­току, предполагая, что мы забрались к самой окраине одного глубокого оврага, который, как нам было из­вестно, идет вдоль по южной сто­роне горы; но едва успели мы пойти далее, как облака начали рассеиваться и возможно стало разгля­деть предметы вокруг нас. Мы теперь удостоверились, что последние предположения были справедли­вы и казаки по разным приметам были уже теперь в состоянии про­вести нас как следует к нача­лу прохода.

Спустясь около 200 ярдов (250 аршин), мы очутились ниже облаков, кото­рые быстро поднимались и улетали вверх. В скором времени пролив­ной дождь перестал и нам пред­ставился прекрасный вид на снежные белеющиеся вершины Монко-Сирак-Хсардыка (вечный снег и лед). Это высокая горная громада, изрытая глубокими оврагами, по которым текут потоки; шум, подоб­ный грому от этих низвергающихся потоков был нам явственно слышен. По проходу, по которому мы шли, не трудно было спускаться и мы теперь достигли небольшой часовни, построенной казаками на самом краю глубокого оврага. Тут казаки слезли с лошадей и отпра­вились в часовню принести благо­дарственный мольбы за наше спасе­ние и испросить благополучие в будущем, ибо нам предстояло еще несколько опасных переходов до самого прибытия на берега Иркута. Буряты также почитают это место священным и бывшие с нами навесили небольшие шелковые лоскутья на разные кусты, цепляющиеся по скату скал. От этого места спуск в овраг становится вдруг весьма крут и, проехав некоторое пространство, видишь перед собою что-то в роде огромной арки или естественных ворот устроенных природою сквозь огромный утес из­вестняковой породы; немного ниже виднелось в утесе несколько пещер, впрочем небольших. Одна часть людей отправились к Иркуту, двое остались при мне, пока я срисовывал этот вид. Я уже кончал свою работу, как вдруг нас поразил неожиданный звук где-то да­леко над нами; он длился около двух минут, после того вдруг прекратился; затем (несколько ми­нут спустя раздался ужасный треск. Один из казаков вскочил, говоря что гора упала. Это была лавина, скатившаяся по одному из склонов Монко-Сирак-Хсардыка и упавшая в одно из горных ущелий.

Задолго до сумерек мы прошли все препятствия на пути по Нука-дабану, и соединились с нашими друзь­ями на Белом Иркуте, где ими был сделан привал. Место нашего но­члега находилось на берегу этого горного потока, прямо против ущелья, по которому он течет; мы поме­стились тут на небольшом треугольном пространстве, которого Белый и Черный Иркут обтекали две стороны, а третью образовали отвесные утесы Нука-дабана. Каж­дая сторона имела около 400 ярдов (500 аршин) длины, и в разных местах тут произрастали огромный лиственницы, под которыми мы и расположились. Блестящее солнце бросало свои лучи в глубокие горные ущелья, и этот вид был так хорош, что побудил меня отпра­виться как можно раньше на другой день для снятия видов в долине Черного Иркута. Я пошел в соп­ровождении 3-х человек. Мы пе­решли через реку в брод без всяких затруднений и вскоре я нашел I предметы для моей кисти. В одном месте река течет сквозь уз­кую расселину и гора является как бы пробитою потоком. Через это отверстие вода стремится с ужас­ною силою. Хотя это и положило преграду дальнейшему нашему ходу, но я был вполне награжден за мое странствование сюда: мой порт­фель обогатился тут изображениями многих поразительных местно­стей. В следующее утро с 5 спу­тниками я отправился для обозрения ущелья Белого Иркута - реки, теку­щей по склону горы в глубокой расщелине между скал. Верхом тут ехать было не возможно, ибо ложбина перед нашей палаткой, по которой течет этот поток, хотя и ярдов в 150 (190 аршин) шириною, но была вся покрыта огромными кус­ками скал в небольшими камнями, нагроможденными тут водою в величайшем беспорядке. Этот на­нос делил русло надвое: ближай­шая к нам протока была в это время суха, но вода с страшным шумом стремилась по другой сторо­не ущелья. Поднявшись ярдов на 300 (375 аршин) выше, мы достигли места, где поток был покрыт ледяным мостом; местами лед был насквозь проломан, по моему изме­рению он имел тут 20 футов тол­щины (почти 3 сажени). Не слишком приятно было слышать шум стремительного потока под нашими но­гами, но весьма скоро мы достигли места, вид которого поразил нас невольным изумлением. Здесь ущелье сузилось так, что вся ши­рина его не превышала 50 футов (7 саженей), скалы грозно нависли над ним и все это являлось настоящим преддверием в какое-нибудь царство мрака и ужаса. Скалы кругом вставали на 100 и 800 футов (100- 115 саженей) в вышину и бросали мрач­ную тень на зеленоватую ледяную поверхность дна ущелья. Вид этот и грохот воды вблизи произвели во мне такое чувство ужаса, какого я никогда до сего не испытывал и спутники мои, сколько я мог заме­тить, разделяли со мною это самое чувство. Когда мы прошли это мес­то и вышли туда, где снова ярко светило солнце, мной овладело чув­ство отрады, которое трудно описать. Далеко взошли мы вверх по этому ущелью на Мунко-Сирань-Хсардык вплоть до большого ледника, который дает начало этому страшному потоку. Эта местность доставила до­вольно занятия моей кисти; я провел целых 5 дней, обозревая ее и сри­совывая там разные виды.

После того мы стали спускаться по долине Черного Иркута, который бе­жит обок высоких утесов Монко-Сирань-Хсардыка. Некоторые из них состоят из известняка, другие из прекрасного мрамора с темно пурпуровыми пятнами и небольшими прожилками. В другом месте я нашел прекрасный желтый мрамор, равный лучшему Сиенскому или да­же превосходящим его своим досто­инством, но к этому ценному материалу рука человеческая еще не прикасалась. Мы спустились по вы­сокому берегу реки, и вошли в глубокий овраг, почти весь наполненный льдом. В котором находилось много расселин. Это заставило нас снова подняться выше и попытаться перейти овраг в верхней его части. Наконец мы пришли к такому месту, где овраг был весь наполнен снегом и льдом; тут росли большие тополя, одни верхушки которых выставлялись из-под снежного пласта; ветви их были еще совершенно покрыты листьями, хотя стволы и погружены в снег и лед на глубину 28 футов (4 сажени). Я сошел с лошади, осмотрел некоторые из них и заметил, что около ствола находилось пустое про­странство в 9 дюймов (вершков 5 с небольшим), наполненное во­дою. Я часто видел цветы, проби­вавшиеся сквозь тонкую снежную оболочку, но тут в первый раз мне случилось увидеть деревья растущие при таких обстоятельствах.

Спустясь по реке около 15 верст, мы повернули к югу и перешли один из низших отрогов Монко-Сиранъ-Хсардыка; этот путь привел нас к той части горы, откуда открыл­ся вид на Косогол - озеро, прости­рающееся от подошвы хребта, на котором я стоял, в Монголию. Оно около 100 верст в длину и, веро­ятно, 30 верст в ширину. Живо­писная цепь гор простирается вдоль его западного берега, многие из вер­шин которой далеко заходят за снежную линию. Близь северного кон­ца его находится остров, покрытый густым лесом. Калкасы приходят зимою на него охотиться. Далеко на юг, ближе к средине озера, находит­ся другой остров конической формы и вероятно вулканического происхождения. Я видел еще три больших вулканических холма и лаву, вытекшую по склонам их; тот, который на­ходится у северной оконечности озе­ра - весьма значительных размеров. Много нашел я здесь для меня интересного и геологу вероятно по­кажется эта страна местностью, в которой ему можно изучить неко­торые из величественнейших явлений природы".

**СИБИРСКИЕ ВЕДОМОСТИ № 26, 26.06.1858 г., с. 6-8**

"От Косогола мы поехали прямо па восток по стране, перерезанной несколькими низкими хребтами гор, которые во многих местах густо по­крыты лесами сосновыми и кедро­выми. Здесь мы также видели муж­чин и женщин, отыскивающих лаписе-лазули; поиски их увенча­лись успехом, потому что они наш­ли его в горах близ источников Култука, небольшой речки, текущей тут. Наша дорога шла вниз по бе­регу этой реки к Байкалу, которого мы и достигли на седьмой день после нашего отъезда с Косогола.

Деревня Култукская находится на западной оконечности Байкала или, как туземцы его называют, Святого моря, которое, по их словам, имеет бездонную глубину и подвержено ужасным бурям. Здесь я достал небольшую лодку с 7 чело­веками гребцов на ней. Была пос­ледняя неделя августа, т.е. уже поздно было для совершения путешествия по этим опасным водам; но гребцы мои были ребята смелые и здоровые, хорошо знакомые со все­ми случайностями и опасностям, которым они могли подвергнуться, ве­зя меня в такое время к устью Ангары (т.е. Верхней Ангары). Около полудня отплыли мы из де­ревни, в которой собралось много крестьян, чтобы пожелать нам счастливого пути. Ночью перед тем была сильная гроза и они опасались что нас застигнет непогода. Прой­дя около двух часов на веслах, мы обогнули высокий скалистый мыс, за которым скрылся для нас вид Култукской деревни. Других дере­вень по берегу не находилось; берега тут утесистые и вид их чрезвы­чайно дик. Вечер был тих, ветер по временам едва рябил во­ду, солнце садилось одетое сиянием багрового света, какое можно видеть только в этой стране или между тропиками. Наш лоцман предло­жил плыть в глубокий залив и там переночевать; он высадил нас на берег при устье небольшой речки, гдe мы расположились на ночь на песчаной косе, а лодка наша была вытащена далеко на берег.

На другой день прекрасное тихое утро обещало нам хороший день; люди везли хорошо, и мы прекрасно плыли по воде, холодной как лед. Высокие утесы стояли на берегу, ме­стами только расселины, по которым горные потоки открывали себе путь в озеро, разрывали их непрерывную каменную стену. Вблизи одного из таких мест я срисовал вид гор, лежащих на противоположном берегу, между которыми нахо­дится и Амар-дабан (правильнее Хамар-Дабан). Мне привелось слышать рассказы об этой гopе от одного должностного лица, занимающего значительное место на службе и который был послан за Байкал. Он описывал мне опасности своих дальних путешествий и я не стану повторять всех несообразно­стей, которые он мне говорил, но просто скажу, что он заключил свои чудесные рассказы утверждая, что еще географы не решили, кото­рая гора выще - Хамар-Дабан или Чимборазо, но что по его мнению "наша гора" выше Чимборазо. В действительности же Хамар-Дабан едва ли возвышается более чем на 4 000 футов над поверхностью моря и никак не достигает линии вечных снегов. (\*)

(\*) Аткинсон, который очень худо говорил по-французски и едва знал нес­колько слов по-русски, вероятно понял совершенно превратно то, о чем ему рассказывал "высокопоставленный дол­жностной человек". В Сибири никогда никто не считал Хамар-Дабан горою чрезвычайной, необыкновенной высоты; по ней идет дорога кругом Байкала, известная под названием кругоморской, и дорога эта действительно представляет большие затруднения, особенно весной и осенью. Тот, кто описывал Аткинсо­ну свой переезд через Хамар-Дабан, употребил, может быть, известную ри­торическую фигуру «уподоблеше» и назвал его Чимборазом Байкальских гор, т.е. высочайшею горою в этом прибайкальском хребте, а Аткинсон по­нял, что он считает его выше Чимборазо. Это доказывает, как опасно упо­треблять риторические фигуры в разго­воре с англичанами, худо-говорящими на иностранных языках (примечание переводчика).

Наше путешествие в этот день было восхитительно, поверхность озе­ра уподоблялась зеркалу, и действи­тельно мы на большой глубине мог­ли видеть рыбу, ходившую около скалистых мест и весьма далеко от поверхности. Мы сделали при­вал на берегу небольшой речки, которая течет по дикой долине, ве­дущей в горы; это место славится у охотников за медведями. Наш лоцман, который сам был страс­тный зверопромышленник, рассказал нам случай, бывший с ним на этом месте за несколько лет перед тем. Трое крестьян пришли сюда охотиться в леса, находящие­ся несколько выше. Они разошлись в разные стороны: двое из них пошли за одним медведем, а третий за другим, который повернул в верхнюю часть долины; крестья­нин преследовал своего медведя до сумерек, но безуспешно. Тогда охо­тник возвратился на условленное место ночлега, думая что найдет там и своих приятелей, но они еще не приходили. В ожидании их прошел не один час, но они все не появлялись. Нисколько не тревожась об них, он сел ужинать, а после ужина, набросав довольно дров на огонь, он стал засыпать. Прошло часа два или три, как вдруг он был пробужден шумом, происходящим близ него и взглянув в ту сторону, он при свете им разведенного огня увидал большого медведя, идущего вниз с высокого берега к небольшому тут текуще­му ручью. Он тотчас угадал намерениеe животного. Мишка шел за водою, чтобы потушить огонь и потом пожрать свою жертву. Для охотника было делом одной минуты схватить ружье, бывшее у него под рукою, и выждать возвращение ме­дведя. В это время слышно было, что медведь в воде, потом охотник видел его восходящим на берег и когда медведя можно бы­ло хорошо разглядеть при свете oгня, он послал в него пулю, кото­рая убила зверя наповал, Это факт общеизвестный, что медведь никогда не решится напасть на че­ловека, спящего при огне; он в таком случае отправится сперва в воду, напитает водою свой мех, возвратясь назад тушит огонь, и тогда уже на досуге пожирает свою жертву.

Три дни спустя я проехал Анга­ру, единственный исток для сего огромного скопления воды. Снова бы­ли моими лодочниками русские му­жики, которые везли меня вдоль бе­регов, не в дальнем от них расстоянии. Высокая скалы на берегу представляют чрезвычайное однообразие, но теме не менее я нашел несколько мест необыкновенной красоты. Когда я проплыл около 250 верст, моими лодочниками ста­ли буряты, но с такими гребцами, как эти последние, не можно плыть по Байкалу во время ветра, и я не толь­ко испытал непогоду, но мы под­вергались часто большим опасностям. Проведя 28 дней на этом Альпийском озере, я расстался с бурятами и с опасностью странствования по Байкалу и, проехав сухим путем страною на север от Бай­кала, выехал на большую почтовую дорогу и прибыл в Иркутск 3-го октября. Я провел зиму в этой столице восточной Сибири, приобрел там нескольких друзей и сделал много знакомств. Я крайне сожалею, что недостаток места не позволяет мне выразить чувства, которые я питаю к лицам, любез­ности и обязательности которых я никогда не забуду".

Источник: https://bismillahirrahmanirrahim.ru/index.php/s/ha11ovYF2dVl8hO?path=%2F1858